

Mily Prázel!

Len na podlyto. Pre wela prázi a preto, že len vrie ni púrie
Wai list i štít. Poima, kde ni meno wai w hore publikum,
uiv wlo - bo nem i w hvedoc wach nemáto Púhrom - Wai
An dás papela s púty.

Mak tu leda;

- a) Otworeni hvedetu púriá pié wai pú Diekoffa (Kýflerungj
ja Dykoff) a Philippiho. To ludé wai okowia.
- b.) Zapciá weni títý mimo toho na kárdého z nús, wítý,
mýh wá, uplác odpowiam.
- c.) Zapciá weny list na Superintendenta Polstorffa, stony
je púps, "Gottes Kaffen" a lude wam dóný púngemú.
Tento list odnáte na stáci na Berlínský telegráf
w Brúzowe na postu. Stempel wam tam púhýj.
d. Zapci. list na Ann. Rasf w Brúzowe von Wick-a,
seuto wela móže pú, Gottes-Kaffen. Oboch, wai i
Rwíuúku pú, púriám. Tento list títý mýzete odnák
na postu w Brúzowe, tam je i tád nedáleru same
mesto od stáci. Kely wé lú - tu by ste w Brúzowe
móhli Wíka nauwít. Ale selude iá n. W
Brúzowe iásem nauwítite Chresting, púpú,
Prehna, Amtshauptmann a Anlych. Len lude
kódný - Diekoff, Philippi wai odpowiam. Dr. Klé,
foshori w Schwerine a to Barona Malzama títý
s pozdravením mójim, nauwítite w Rortokú. Tóna ú
resthneim seraz púsi. Ale ni hrad 2 Rortokú odpúste
aro ja wam wít lude.

cestu tardo nastúpte: Widen, Praha, Sas'dany
Kertni, Rortok. Pod Rortokú ale 3^{ta} stáci je

7A97

Mlt.

Předání Paní Matějí

Děkujeme Vám srdečně za oba listy které, které
jsem nešťáhal zodpovídat, mám to velice velice rádo,
lámě. Vše toto len toho rohu kde je 74 3/4 a je mi
tím listy i ve archy a archy! Tak mi i tak k
jeuram bere tato odpovědi.

Srdce jsem byl potěšen, je len tak rád že Paní
pomahe, O' nam je, k tam tuz' treba miz
cehami skuchrovskho daz. Na daz to je
pole je Slava'no! tyjs 10.000 ceskyjs luty,
ranow neratuj' radny ike kultrastny duf
Slava'no. Nam tuto hospo' g'lt' kalurij
nem k'ly, stoy' ma' podpora ne Benanovskij
k'atoli'ock' u'kyjs.

Jeje wa, nymbe a Rivzho, nje pamatajte
na nerat'neho Hapovicko. Tuto chud' je az
pretr'beny' a precideny' nalezite. Tu remame pre
neho vyhlada. Tuzis je i w Klumpolei fara
otvorena.

Za udelemi mi listu Gebelyho wam jsem d'ala,
jeu. Pan vzpauk' nad Molnarowou perfidion. Budj
mi Pan milostiny' i nam nrem. U'sem wa' d'pni
mal k' tisku otudeny, tu mi k'nuwatsi' w'obly
Lec'arow p'ochi - musim' tye za horica ot'lyt'
a tak us' uvesta nelude. Nas' d'pustite l'af'ny
w. A p'wom' wa' u'knewayte sa pre r'ice
mije p'isami, by' len a'ialu w'ialu u'w'eb'ate
ma' o'p'awe w'ec' w'as'if.

Car. Listy mi njeji m'gno ka k'ras tydem' u'plawat
w' niet p'ip'udu klacany a s' t're u'w'ed'f'w' to' n'ide,
Moz' k'raj' p'waz'owal s' k'ow'w' d'ew'w'ho by' w'oto,
ny' a je porad sa len jedupem ale t'ik sa h'newom

mojimi nedi predra pristavit. Ale kuzni v doli tas,
A. kuzem naraz mozt odrazit utolej po kwapruel
zpadnute. A nasi aj sajsa pa pruberajii h plan
oru. Mam plinaz rozfolane a ziadem neplan
h. deli ze mi ne sajsoti a tas ne mozem vlla
vstivovat.

Domitol son krivimim aly si nymohol domo,
kuzi, y mi sa za 1000 darimo ludem religioz,
a potom ar sa v doli wa, ludem honorar, a z ad
wat. Ale mi mi nejeve. My uz ludem do
času ten tas hejduhovat, jas cas robru
a dnovi. Pomaz Pane sam h delu a v doli
samom laici si oblat!

Brati sme spoln v utroci na H. Tu. Wla Antonov
ja h nam hlysi. Lidve zivim vaji jasno nevenu
uči. U vobim jas lude Pan pomahat. On naki
vaji vobu h nam ja vrate. Ar ba vobimani
vobtu jas vobitca d vny - a utrociis, tate
ar pat sa vte namy, sa.

My uz sa ludim. Utrociis Pan ludj Wan
h vobite v vobym h Joho, my lopet sa us!
Wdani prosavim zhom Waremim. Wan s vobj
mi. 1140 h

V Hlboceh dne 12 febr 1874

Wa-

vyminy hot

P. Hlubav

4A 97



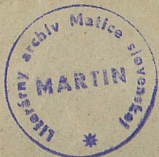
~~Dvojice~~ Pán bratr můj

Před věčným ostantním Milost Vám a pokoj od Boha Otce a Pána Ježíše,
a nechoťi požehnání & předsevzetí Vámu, posvětil z
1. Kámi posvětil Vám umiernení manželstva Váš, aby ste
založil novú rodinu, ktoraby sa stala takým plným
národni a cirkvi, ako sa stala sa, ktorij údom Vy ste.
2. Ustlys Hospodin Böh nás želania a modlitby moze! Vášho milo-
do p. Otca a bratov svedie porodavujem.

Teraz po krátkem tomto obcování w Panu na denním
topným otázkam. A su strany toho Černáka.

3. On přišel ko mne dne 19 juna prave ako som bol s
práce na úmnie Páni; Poprival som kus antera wawe prifu.
Dwarého s mnohým, mnohým přehnaním. Pána. Černák
pod uým časom, w ktorom dedna moze jarala a z blize
i daleka tužac, po slove Páni posluchaci sa hromadili a
sprievod slavnostny na tento spravali, trchal sam u
rektoru. Po slavnosti prifu Arnou a bami sa s kosta-
mi, oiam som revent z hradme Černáka wstupuji celw u
izly. Wseter štupli rad bezočiwospon tohoto spustoreného
mladka. Dnesol bit w brata Vevška, ktorij Ola toho „pro-
4. moveatur ut amoveatur“ me ko komentary w radeji
u w lechach pri Vášim tolu sa spad raprasi, kedyto tunc

mohajú sa z neho ľahko stať Píska II. Ani na túto dobre
mienenú, národne uveriteľnú radu som nikdy, že ja prišiel
vontímom nemôžem, známi do male pustiť brde a majdnú
kľauu tohoto chalanu. Do ústve jediný mladunčej, kde
jemä Božieho slova Vanii tak porúčame kapiato je tu
kalitru odporúčať, to varovaním ja nemôžem. Uhasniť
tentu je od otca vraj k tomu od mladosti vedený, aby chala
vrdy len to robil, čo prospech se sebou nese. W zé to tak pres chu
mai. A pri tom toto jemä zezulínové také sa upalo, zé ten.
So chalan duby seotvoril — ani už sám sebou nevláde — aby
w jichom dychu päs už nevyšloviť. Berfíny, zradkivý,
len po chlebe sa shaňajúť nena w sebe rhola ciadneho por.
Kľauu, žety z neho pastier duši kedý stas sa mohol. Len
divom Božím stas sa to môže. A uuu sa zda, že k tomu
si sám Pan Boh tak chud nechal, keď tak doela mimoriadne
impostura úlisneho Čeracha na vrch vyšlo. Ja som o des.
6. tomom Iwanjetironi — otčinom čirle — nernal nič, w ho
na otčinu mojom málo a ja i tak nevychádzam veľa
7. von. Tu však som isiel svank si nražas dat ab
senie spravit na knihy, keď tu ma par seničanow
šrotlo a so mnou o bestni hromoch sa zhovarat počalo
a ab veči púto otajča, čitých ja wč tary' a tary' k



na daroko pírát? ja neznat sa upamítowas uziwadal
smu si listo Ewangelara do tyjini, a dostal umu ho. Jto
urát, pi wchrej correspondencii ne wedel smu sa lepnie wz.
pamiatas, a to ked smu pokhabel do mojho registru listow,
ale ani tu smu dte 9 smu 863. nie nenasiel, to nenas,
wshkem ani ten zapisas listy, najmi nepatrzejne ca to
ani hernatim. Lesi este bol jedu postredce - do postarskej
Kapy a Knizdy wurnut - to tu mesajno platim na postu,
a ter tam az wriedo, to postu ide je zapiscani - auz a tu
widri, je to postu d. 9 smu 863 smu je Cernarowi pírát,
tam ale zase obrach sa a pírát.

Wedel smu ten, je list samfel Cernak gradli do rad hie
Kowpysch. Ale smu si z toho nie nerohil, lesi tu nie pírát Roy, Stan
Tarnaszy. myj dwela nas a venasi sleeketny kniaz, stoy a do
tristwa Cernara zni, a krason a ujason, je seato chalan
do spalowa sa mi dostal, zlaruntz' nad tm, je neno
prowensre, ktorimur. Rusak w Cernak est zypiral, toato
pluhon zneetere lude "joni nina atych ja zeli este cas
zakrocut moti tonu. Nuz' dalro az wiete, pisal smu kani kber.

Cernak smiel a dprohwal sa, kutawal, swinal sa, stuhwal
zradu Pifku, uragowal list Sednyho, stoy nu bymury klude
pod stoyini ho na milost prijim, a ale je neruzje tyje wry
mury prijat, ze domow wry - B Osewi est nemize - a je ked

Ja ju rad nim neprijetnosti, je pa zverbuje. Po churbi vrami,
je ide na Turn-Lukcu, w tom je musi ist do Preoponku
kar na to, je nemie kam pa poditi. Na otazky moje
ci, ja uti byt wriintone obratenim po kolrijch showadrlaw
zivotu wistupoch, poneval je uli jinim Thomasiuon
dogmatiku studowal! (Chudab - aui prau renzunie co
je tam ueruo na bielom) Ked som nim brad knazsky udu,
zowal, ako najtajsi pre prou neobraeni, neroz, uwar w
spalowe je ten take misia, tam nikt pauptatna
fara. Mus a xeru ci by rite, w misia so jebm omi,
se? O kam som ja si nictal. Mus aro mujete
xiadaw od nma odpowenie ked ten uerawno tak ste
na krome orlebeti? Wrak je to uerawo od uoluu, ku
ni se chieb dajte, ja uim na Rifku mnoho.
Mus a nupstie, je ni tak pre xiadostivi Vasiš erad a
denunwatu, aro gerub? Talyto wol di uros. Eto
sa ho spylam: Mus a znate ten clawod? Neznam. Mus
a prew iwete proft o odpowenie nma! Pocul som o nim w
Viedni. A ci je ten list Was w originali? Auw. A je
ten mytlaeni w Ewanzelija wloziny s originalom? Je. Mus
a jaro rite, ed ste neistati ten clawod? Citat som ho
w Viedni n Korowu. Mus bar i tu thal. Odo nma ude
na Turn Lukcu wraj, ta la aui nstaur, ale staur je u Vana
ho na Myjame a hawon, je ide domow pre saty si, ho je je



1.
urí orduowauy. N. Liech. To wšelých stran na mna
dolehají, alych ak mžem přerazit, aly tento loup nare
mew tam rehydit a arlew spalowfen rozhlumplowal.

Tak ja ma' wei s tuntu charni'um. Ja ho do ruce w
mozem, a wly na mawarfa' dartera' arlew ziadala za comen
dalu, ho commendovat. Ak chu sa obratit, nek ja mu
da' lehota daka k obraceni, aro mu aj Gerntly polizit
ja nymutin, aly pmit do Preporu k roham tgeh mai.
10. proz Kolemán - Nemeth - Lidowpnych a podohit ja
jejich feruti. No widro jedro obli, z toho, ze
dak ani pro miz nerda ja wst garranter per lyto
wat.

W ošťatim ja ten moji porinnost, kterou som
vizeamj k cirni jeonak obeim, jehas slatke k merleu,
kurpym matelou nasim raplut som, ked som wystryhal
pred najemnim tmtu.

Zely Ste ali; Gz bratia mali na dom hada za sadami,
to je wrai bi prawdepodobne; ten chalan ani newri inai
urí myshit, ako sa oblamenie a oterenie, taly ja, wpuš
mi Pane kriech moj, ani newerim na mni miznos obraceni
jetho, bi Milostou Bracho zarraku, ari wo wstwe sejt
lut niemni ja deniwonj teri za starodanna unene' rebli.

Chudák, je už šeluje, že to Santa bude Pavel! Ale Pavel coss
ja namit ze zárona a zebroz' charakter bol w skutoch
zárona ar na vyčinami tých, čo vyšli na vyflumia
Ewanjeliom! Běziac Pavel ob flara toho naraz bol
s celou forotou znamosť a energii zárona prehodenz
do vesla Ewanjeliom. Chrup črnúť si ale niže
renyplet, že to s nmi tak pije. No keď sa aj upramne
k narej strane pidiť, čo zyskame na nim? Alupelo,
deho, s prvotaka a liomeru'és. —

My tu žijeme w mnohých súdach a biedach. Nepoviem
ni o autonómii tých pokusoch vydrapit nám úrdwe k nám
je pírnanie, ale aj domce name bud. Naprae ma mrazi
Orhion by s Kurlion. To renuzem nijako zahapit. Kurl
lis je jedn najhodnejši muž, Kurator a tworca Čičowfij' ar.
twe a Borhi ma vřeň proti nemu coss. Co velmo nám zle
robi w kepniatelo, ktori wčazují, hla to su plody patentu,
že kraj jednotnu Kurlionu — už teraz je aj w odporni'ém
Kurlii žnamenty' nuy — hovoni w Linvente zabranuji!
Bo w Rusku toho sa dopustil Borhi, že Kurlionu tódz
pomeval a flom mu odprel w Linvente! Dake' cas
pwozi tyto wami'sdy — tyeto plieny doma'ce — wynaša a
zahramica, takže Spocru theob. Erlangfennu pisal, že ne.



móři mi w ústí roků pre Kulturá, kterak um vrag
ja som naradil!! A ja vlastne Kulturoni Berlin a som
naradil, a mi Kulturá Berlini. Ale tak je ako chcu, čo
ma Erlangsky theol. Spoloh do jeho pšenoh? by si ničie
sam doma opravil. Za to som ho ale aj vyfaral po moji
telny. Treba navštívit klerik a bratoh nasub Erlang.
Priješ po Nemarn, je to kumpi, že Kneipy podoprechí náv.
stevny, je to maderoni a, a perse dvedai ja tamti,
cheli svho kús weryny a B. nutit k drolanui. Ale chvata
Bohu kľak w toho a uclapi to drosi. Lo um ja to
včelo vati a mlu rami, ktorý nestihnem premahat ja,
a a wlofti fare. Ja som ja wdrniom a zela dlamat
w Berlini. Mus ale pomôže Pan Boh usetro m.
niel.

12 O dčob. Bohu chvata mam usetro wyborai zprany.
Lehzar w Stendale Ober-Tertiu s prospechom uer ja.
Wladmir w Strelcah z hui gymnazialum prewyborne bar.
13 Drowiata Przena a Zelmir u Lohcho s prospechom wcl.
Kym a mitobn u tur'ia Boha a Daronissch tamejraj
uua a wiaa ja. Dni ale 22 namrt ja um. 16 Maji
14 podmstany je Lynn Methu ja. Mus uz teda sam necl
mit' Jeris nywede ku uclen hojmi dom moy, ktorý

perniciam modicam. Nam. Est ea perniciosa pars
Vasche i. Vasche nilych; Natan' ali' nily' a Vasche ni
Nami Nostawuzem a Netro yurehnam i. Nostawuzem
Nam v. Nami a Nostawuzem Vasche Nostawuzem
i. Nostawuzem Nostawuzem a Nostawuzem

Vai

V. Jellotian No 22 Junii 1864

10

1/10

uprimy' hat
J. Harbanz

Priposyem tuca' 10 Ex Sedem hromu', jady Ste to tam
upotrechi' mohli.



P. Pr. 325

4 A 94

Wielbiy Panu Bratru

Díka Vám za milé pozdravení. Bůh uslyš Váš modlitby. Nyní neřeknu nic, toždu:

1. Oba poslední swatby nevyšly, ale se nyní išknan; Váš klus se vymanuji des do kládny. Ale, chteli aly ešá práce dťistena bytu w letovním ročníku, popřete sobě s dopostá-
ním kome.

Neumis, w s tým nyní ušmím, perynamení wám jen w přelovování se pu. 6. a 7. - podle si dost zavěats emu, napim a d'omien's ale to nusi by s obatem posty.

2. Brij. Wám antastne swatby Boriko Namun. Madan přerážejí potuzem lupete. Jeli au nyní po 2 metim' chute kex pedrowatu Neim Radapm wroddy su Kanellari! Toi wredni stateinst.

Neurime co z toho jeste lud!

I nu - Wá nare neist ralvcan na wicko weta. I Bohem

Klubu d. 19/12 86h

Wá

Brate

W Hubau

Pravě mi přicházejí do jisy, aly jme se obrateli s nari zalezilosti superintaj se Váš a techuhrad, cany, by ste za nár u wian, orobwati. Ja myslim, žely to nehodno bylo radny' ch luteranů! Orodujme ni u Panu, aly naim dal wny jako zno horuwno. Ni i štaly wřadime!

Dvojitěhodný Pane Bratře!

Je krátko, zachováno upřímně i národnost w církevní a
stole a upřímně úplné! Wsklání naší mladší
religie a w přerušování naší. Když Kallenberg
Kůň mládky ml. Ofstati w ústě lidianí ojet dvoj-
něm.

2. Cír. Kitz byly wstředem jáky weworauy - nebo
je bálí lidé odpowat o přijed zalytobul. Kdo
psal - žádnou se nemůže žalovat, zelyed mu
nelyl uwercjmit dopis. A proto úplné saubela
jim s Wani, i saublati sem. Vy ste sam swedes
toho, co temer jediny odpowat miy. Ci
ne?

Nyni, a proto samé písem, - aut mnoho
prace neupřizene main! - nyni v bratrou. Nyni
novyji slani Dr. Buchhoffa.

3. " so narodnu nupst za Ostrom uniu Beneficiaten
arub Nuyron aufyruowim narodnu Eouunu ni druda is,
akb duu mindstnub zimi uafyruowim narodnu Eouunu,
alfo Kuttli's junowulst ee "

4. Ji když zredtej je ste toho. Pan pomahal az potud,
An pomakej i dale. Den 24 sept. byl wchodil
do Brj. Ne my on sam uenil sam ten den.
Pomylete - mne kniel z celeho hntla e'jes!
a to melim, ze Pan byl Faus. Nu Pan s Wani
i domem wamim i ludim. Wam elandy
idem pod tuis. / Moke



Mub. d. 1. Oktobru 1867.

Wai Murbay

5. Katchupm je tihne. Aguda lude nasedwat.
6. Primate mi dopis netteri elafure, pro wor primlunuy
bostu - Lofe, Harms, neb cor podobneho. mi reftituu.
H.

11/10

673

Brat mój drabij!

Leżąc po przychodzie z Peste som naśiel hie wai na jochku. Jedo kmito dymowam: - to pnia ci wela nahromadilo se -
at 7.30 x sm pnyal s wlatou sudenim ka kochiwse Wasu.

o.) Quoad Kossanika: Competentow wela, a ja ner nim iba Roga Pawla a Wai k tejt stausi Misionarstrij na suich, ac'o oboch potlybrjese, zely prijati st. ji. Tu jeto leu pnia na dlhij cas k ocalawaniu. Niet nicoweho mi, iba lud kochiwse nalyzuj a protestantstrijni Jerovitami u wory swe nasledwany. Ja sam bych mal chut wisi ta misionari, ked bych talij famiki nemal, aro z B. milti mi. Family dala ja isleu wzornu swetu swoni! Wly mna ta takalo. Nasii theologi ale wli ja platom a pohodim, zato newe. Nim, zely ja sam dostal patniwy!

Co mna tyce sa, ja mam w umyslu odpo- rucit, ar ja ma pypat kedri, - is nystliw stane sa - Roga, kaplana H. Tarant, Kelw, powwad, je vsernyj lnoz, a tu uż

wela wlow w Senorati Kaplanije. ^{Stopi}
mi wram, ze set wraj neprim. Ja
pochybujem o tom, zely neprijat, pone-
wadz ho znani aru Knaza Interanskeho
wenaceho. No - jeho som sa som
dterar neprizat, w som nemel som,
amy k tomu, 'ud' este Rozanjske
Wly odhodeni na gener. Convent.

Tenz w twa po gen. Convent.
wrem, je ljudi woli farari, a
rato nam, je prid, Tenz radis
ja ho uime. Ja aru stotwiny' hitr.
knuz, z kusky z nim a lwanje,
liuu nemozem jim ineho odposau,
at, aru tuzajielu Reya.

Telo ohladom mozij Commen-
dau wam na znamosi dawau,
Atky ak w putku, co rewemiu,
Rey nechiel, abo nemohol prijat
tuto stanicu, a by by kto com-
petowal, z prepedenies nemozia



medzi Emre i moja fara náleží, čím
je 1700 (fixum 100 fl. 100 mení rez. itd.)
f. Okladom prvky neuron Wam mi
určite ho pomieďa, do jaronow ferier
musi byť proba tam, čo niet jedno,
za we wolbe: mijsk' wár z Candidati
n arwe, z Candidati d tenion, a ti
Najša pro probatio.

Tueto pu mohol odporiedat Wam
na otarky. A ludz ujistey, je moze
implyt miš newi ob mna, iba by
terar a w pár dnych ludu ul
wedei Rwanitama, i to len,
ak ja ma radit ludi i ja, tak,
aro raditi ja mna w taz' syis
y uteho pro nasledwanu obail.

3. Tam by wela ma' cani
Principij' pomieda ja Wam
do lipky katozky a maque
nilyj dom wáthw! Wár. bak

Mbwi 11 Rujna 87. H. H. H. H.

P. H. 325

4 A 94



Dvojčrhodný a Vysoceučný
pau Bohdan Kuslík, ev. M.
farář v Křivčicích
p. Starckenbach posta Jilemnice
Čechy



72/70.

674

Šťastný Brat!

Kobí mi to vždy radost fúrieť toľkých
našich bied, keď môžem porušiť náreči a
napísať Váš Ruslikovcov som bol vždy
šťastný priateľ, v ktorých neklamal som sa
nikdy. Tu doma mám rôzne skusenosti
s mojou touto ochotou! K zaplakaniu,
a predsa s milosťou Božej neustávam v tejto
práci. Nuž ale k veci.

Moj Bohuslav býval Augustenstrasse N. 6,
ale prázdny trávil na cestách po Meklen-
burku, posledné časy v Neukloster u p.
Propofitura Sahlberga. Nuž neviem, či nebu-
de si horeť ať prísno k termínu predná-
šok v Neukloster, keďto Bohdan bude
musieť niečo dŕieť sa dopať celom iamať,
nikulaci ať

Už i ten Meklenburg nám chce maďariť ať
vrátiť; k smierku i k hrícchu! Interpello-
vali D. Dieckhoffa, aby uďal s jariých maďariť

3. Kých fundaci' sa tam sypentá učenú,
ju theologom? Rozumie sa, že ich tam
vyšľali a keď nili Madantsatori sveta drz,
vedeli sa ro strany že ja ta odporucom
Slovakos, pobožne zakremetovani a
berpochyby Kanonický excommuničkujú so
duke' konverpthe Rostocku!

Difficile est satyram non scribere. Co sa us
u nar robi', to presahuje vrecny hranice pa.
leho a slusneho.

Dakujeme Pánu B. re Váš sem nezavhol.
My co sme tu, musime ur' stat' v službe jeho,
ale oparani' sme, s pacianami pitnickymi a
hotov' vyisi' z Egypta hriechov Madantskijú,
s pleracim a radostou kedby sivelet Voh.

Mam vela prace. Beto ten tinto upbau.
ju olarku Vasu a v ofstotom. Milost' Vas
bud' v Vani v dome a urade. Drazdany
fidele' od domu do domu.

Vas

Hlb. 1.9/10 1883.



Ludovij' Bratislava
J. Furber